

Directions: Write a coherent and well-organized essay IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe un ensayo coherente y bien organizado EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 3

Analysis of Single Text

Suggested Time — 35 minutes

Analiza cómo el fragmento de “De lo que aconteció a un mozo que casó con una mujer muy fuerte y muy brava” representa las características de la metaficción y el contexto sociocultural de la península ibérica durante la época medieval. En tu ensayo debes comentar los recursos literarios de la metaficción. Debes incluir ejemplos del texto que apoyen tus ideas.

Otra vez hablaba el Conde Lucanor con Patronio, su consejero, y le decía:

—Patronio, un pariente mío me ha contado que lo quieren casar con una mujer muy rica y más ilustre que él, por lo que esta boda le sería muy provechosa si no fuera porque, según le han dicho algunos amigos, se trata de una doncella muy violenta y colérica. Por eso os ruego que me digáis si le debo aconsejar que se case con ella, sabiendo cómo es, o si le debo aconsejar que no lo haga.

—Señor conde —dijo Patronio—, si vuestro pariente tiene el carácter de un joven cuyo padre era un honrado moro, aconsejadle que se case con ella; pero si no es así, no se lo aconsejéis.

El conde le rogó que le contase lo sucedido. [...]

Cuando aún era muy de mañana, los padres, madres y parientes se acercaron a la puerta y, como no se oía a nadie, pensaron que el novio estaba muerto o gravemente herido. Viendo por entre las puertas a la novia y no al novio, su temor se hizo muy grande.

Ella, al verlos junto a la puerta, se les acercó muy despacio y, llena de temor, comenzó a increparles:

—¡Locos, insensatos! ¿Qué hacéis ahí? ¿Cómo os atrevéis a llegar a esta puerta? ¿No os da miedo hablar?

¡Callaos, si no, todos moriremos, vosotros y yo!

Al oírla decir esto, quedaron muy sorprendidos. Cuando supieron lo ocurrido entre ellos aquella noche, sintieron gran estima por el mancebo porque había sabido imponer su autoridad y hacerse él con el gobierno de su casa. Desde aquel día en adelante, fue su mujer muy obediente y llevaron muy buena vida.

Pasados unos días, quiso su suegro hacer lo mismo que su yerno, para lo cual mató un gallo; pero su mujer le dijo:

—En verdad, don Fulano, que os decidís muy tarde, porque de nada os valdría aunque mataseis cien caballos: antes tendríais que haberlo hecho, que ahora nos conocemos de sobra.

Y concluyó Patronio:

—Vos, señor conde, si vuestro pariente quiere casarse con esa mujer y vuestro familiar tiene el carácter de aquel mancebo, aconsejadle que lo haga, pues sabrá mandar en su casa; pero si no es así y no puede hacer todo lo necesario para imponerse a su futura esposa, debe dejar pasar esa oportunidad. También os aconsejo a vos que,

cuando hayáis de tratar con los demás hombres, les deis a entender desde el principio cómo han de portarse con vos.

El conde vio que este era un buen consejo, obró según él y le fue muy bien.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Directions: Write a coherent and well-organized essay IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe un ensayo coherente y bien organizado EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 4

Text Comparison

Suggested Time — 35 minutes

Analiza el efecto de los recursos literarios que los autores emplean en los dos textos para desarrollar el tema del tiempo y el espacio. En tu ensayo compara la presentación de este tema en ambos textos. Debes incluir ejemplos de los textos que apoyen tus ideas.

Fragmento 1

Unfortunately, we do not have permission to reproduce “Como la vida misma” by Rosa Montero on this website.

The story is published in *Abriendo puertas: ampliando perspectivas*, pp 633-634, Houghton Mifflin Harcourt.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Question 3: Essay—Analysis of Single Text

10 points

General Scoring Note

When applying the scoring guidelines, the response does not need to meet every single criterion in a column. You should award the score according to the preponderance of evidence.

Literary devices can include rhetorical, stylistic, or structural features of a text.

Question 3 requires that the response accomplishes several tasks: analyze how the text “*De lo que aconteció a un mozo que casó con una mujer muy fuerte y muy brava*” by Don Juan Manuel, which is part of the required course reading list, represents the characteristics of *la metaficción*; analyze how the text represents the cultural context in the Iberian Peninsula during the Middle Ages, and include a discussion of the literary devices of *la metaficción* that support this analysis. Further, the prompt specifies that the response must include examples from the text and must be written in the form of a brief essay.

Scoring Notes: Content		
Below are some of the acceptable ways responses address the different tasks in the prompt. This list is not exhaustive.		
Characteristics of <i>la metaficción</i> :	Cultural context in the Iberian Peninsula during the Middle Ages:	Literary devices:
<ul style="list-style-type: none"> A story about a story (or a story within another story). Use of multiple narrative voices (anonymous narrator who begins and ends the story; <i>el conde Lucanor</i>; Patronio; the father-in-law's wife; don Juan); the narrative voices in dialogue complicate the levels of fiction, calling attention to the fictional nature of the text and raising questions regarding authorial control. The presence of the author as a character within the work (both Patronio and don Juan appear in the story). Self-reference strengthens the validity of the lesson learned at the end, which does not depend on Don Juan Manuel's subjectivity as an author. Metafiction is deployed to drive home the message in the final lesson, a common characteristic in medieval literature. Metafiction is used for didactic purposes and reinforces the moral lesson to guarantee the continuity of social norms. 	<ul style="list-style-type: none"> Context of the Reconquista and coexistence of Muslims, Christians, and Jews. Social stratification by religion, gender, economics. Reflection of social status in or through linguistic registers (<i>vos, tú, vosotros</i>). The importance of honor in Arabic and Christian cultures. Wedding customs (to establish patriarchal order; arranged marriage as a social institution and access to wealth; consummation). Use of the “<i>exemplum</i>” genre that originates in Arabic folklore and popular in medieval Spain. Violence as means of control. The patriarchal nature of society is present throughout the story: in the humor of the time and critique directed at the father afraid of his own daughter and later, in spite of killing a rooster, incapable of getting the upper hand in his marriage. Animals, and women, as property within a medieval hierarchical value structure. The class-based society of Medieval Spain that allowed for limited social mobility through marriage. 	<ul style="list-style-type: none"> The narrator and the narratee. Use of dialogue as part of the story within the story. Framed narrative with a main dialogue and a story within it (story within a story). Self-referentiality. Language registers. Tone: for example, didactic tone. Hyperbole: for example, to emphasize the importance of the dynamics of the story (good behavior) from the start (“<i>porque de nada os valdria aunque mataseis cien caballos</i>”). Antithesis: the woman's behavior before and after marriage. The use of a moral lesson (<i>la moraleja final</i>). Humor: for example, response of the bride's mother to her husband after he killed a rooster. Symbols. Characterization through individual character's words and actions rather than extensive description. A two-verse rhyme to summarize the moral lesson. An interesting, logical, and personalized setting that makes readers of the time feel at home. A well developed and sustained conflict, skillfully constructed plot with suspense and

		suggestion leading to the climax, and a resolution that includes a moral lesson.
--	--	--